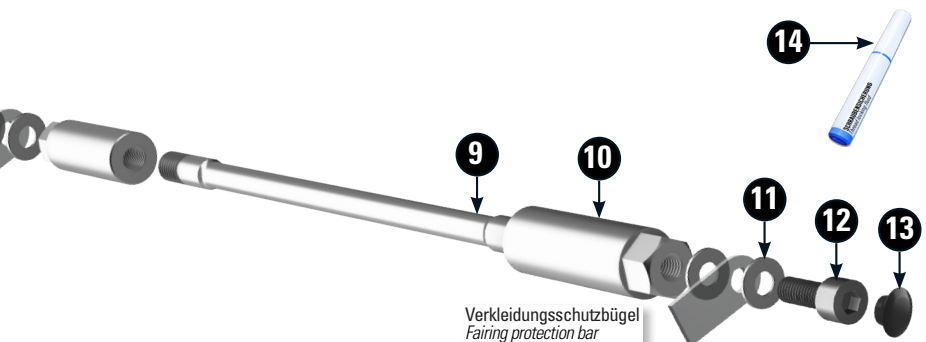
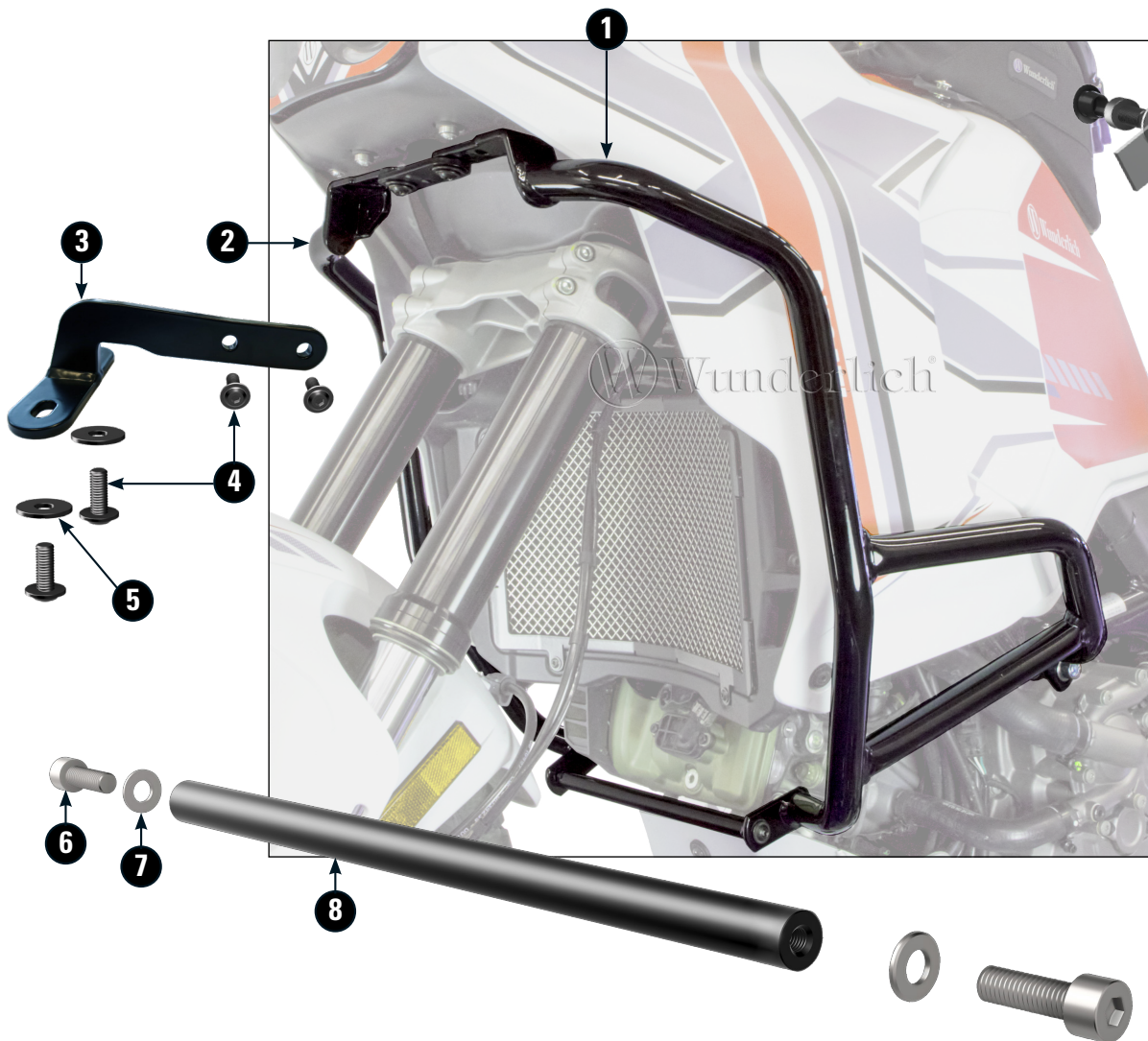


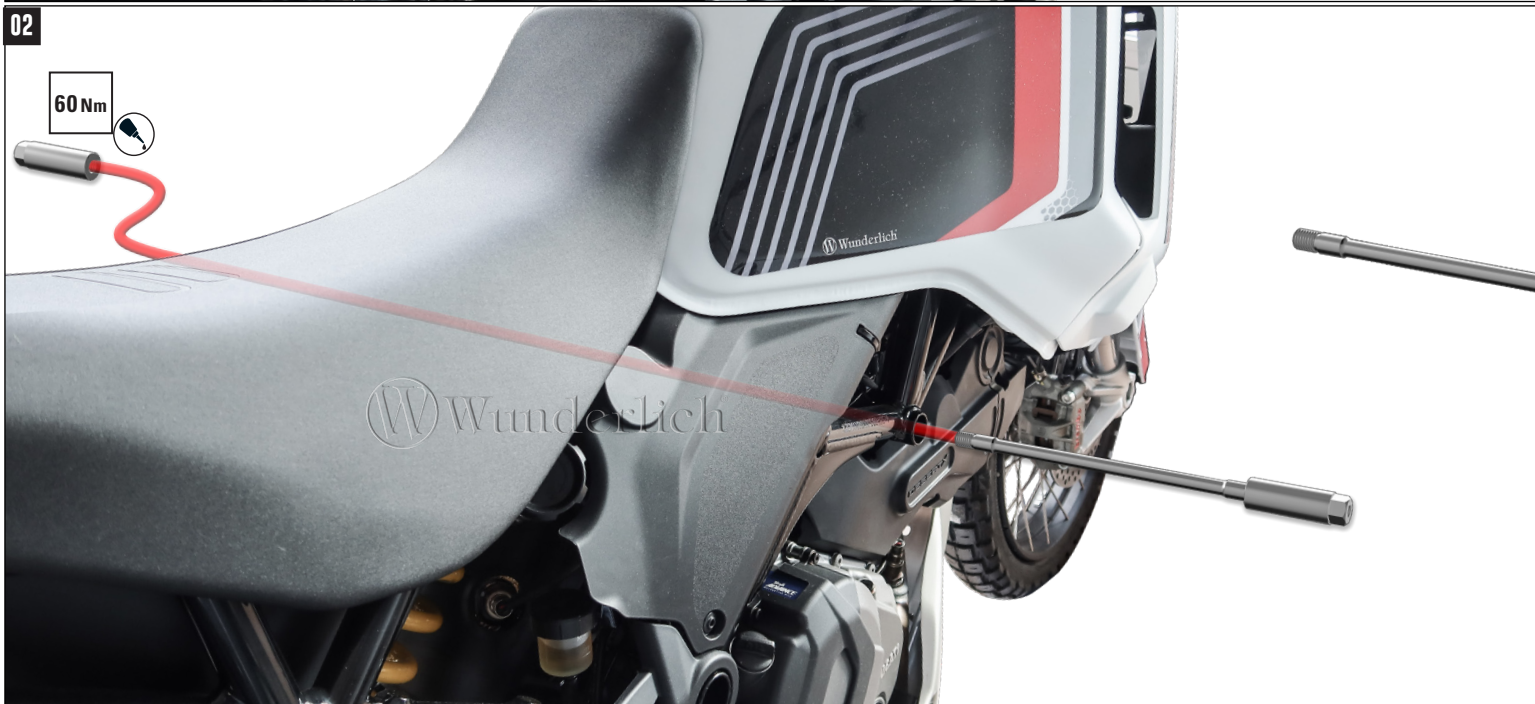
# VERKLEIDUNGSSCHUTZBÜGEL

Fairing protection bar | Barre de protection du carénage | Barra de protección del carenado | Barra di protezione della carenatura









Art.-Nr: 70210-102



#	BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	DIN	ISO	MENGE QUANTITY
1	Bügel linke Seite / Bar left side			1
2	Bügel rechte Seite / Bar right side			1
3	Halter / Bracket			1
4	Linsenschraube / Lens head screw M8x20	7381SA2	7381SA2	4
5	U-Scheibe / Washer M8	9021SA2	7093SA2	1
6	Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw M8x20	912A2	4762A2	1
7	U-Scheibe / Washer M8	125A2	7089A2	2
8	Verbundstrebe / Composite strut			1
9	Motor-Achse / Motor shaft			1
10	Gewindehülse / Threaded sleeve			2
11	U-Scheibe / Washer M10	9021SA2	7093SA2	4
12	Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw M10x25	912SZ	4762SZ	2
13	Abdeckkappe / Cap			2
14	Schraubensicherung / Thread locking fluid			1



LEGENDE/Key/file Légende

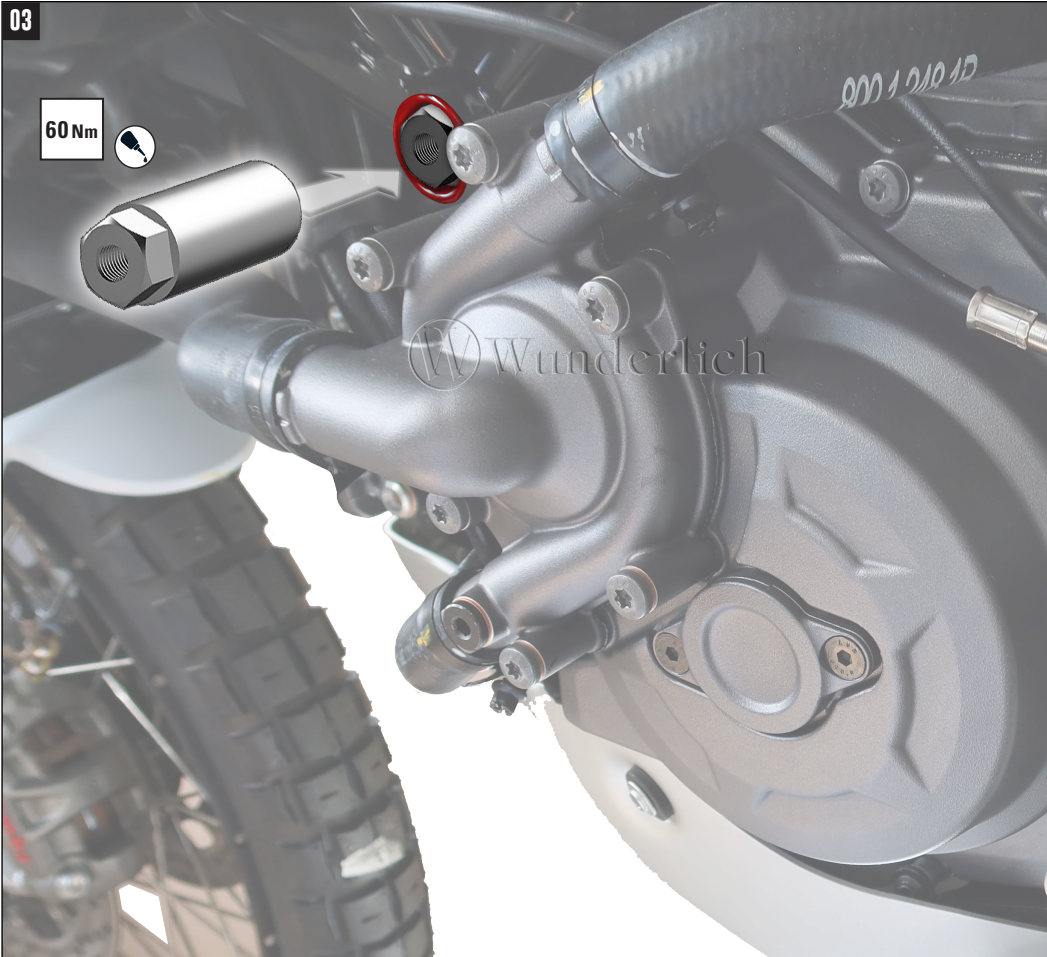
-  **Anbau Tipp**  
Fitting tip  
Astuce de montage
-  **Achtung**  
Attention  
Attention
-  **Vergrößerung**  
Magnification  
Grossissement
-  **Montagepaste**  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage
-  **Schraube**  
Screw  
Vis
-  **Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freinfilets
-  **Drehmoment**  
Torque  
Torque
-  **Reiniger**  
Cleaner  
Nettoyant



**Bevor Sie die orig. Schraube entfernen, achten Sie auf einen sicheren Stand, fixieren bestenfalls das Vorderrad und unterbauen den Motor zB. mit einen Scherenheber. Danach erst die Sechskantmutter lösen und die Schraube entfernen.**  
*Before you remove the original screw, make sure that you are standing securely, fix the front wheel at best and position a scissor jack under the engine, for example. Loosen the nut and remove the screw.*  
*Avant de retirer la vis d'origine, assurez-vous d'être en position stable, fixez au mieux la roue avant et placez un cric à ciseaux sous le moteur, par exemple. Desserrez l'écrou et retirez la vis.*

**Achse und rechte Gewindehülse bis Anschlag, handfest vormontieren.**  
*Screw the axis and the right threaded sleeve as far as they will go, hand-tight*  
*Visser l'axe et la douille filetée droite jusqu'à la butée, en serrant à la main.*

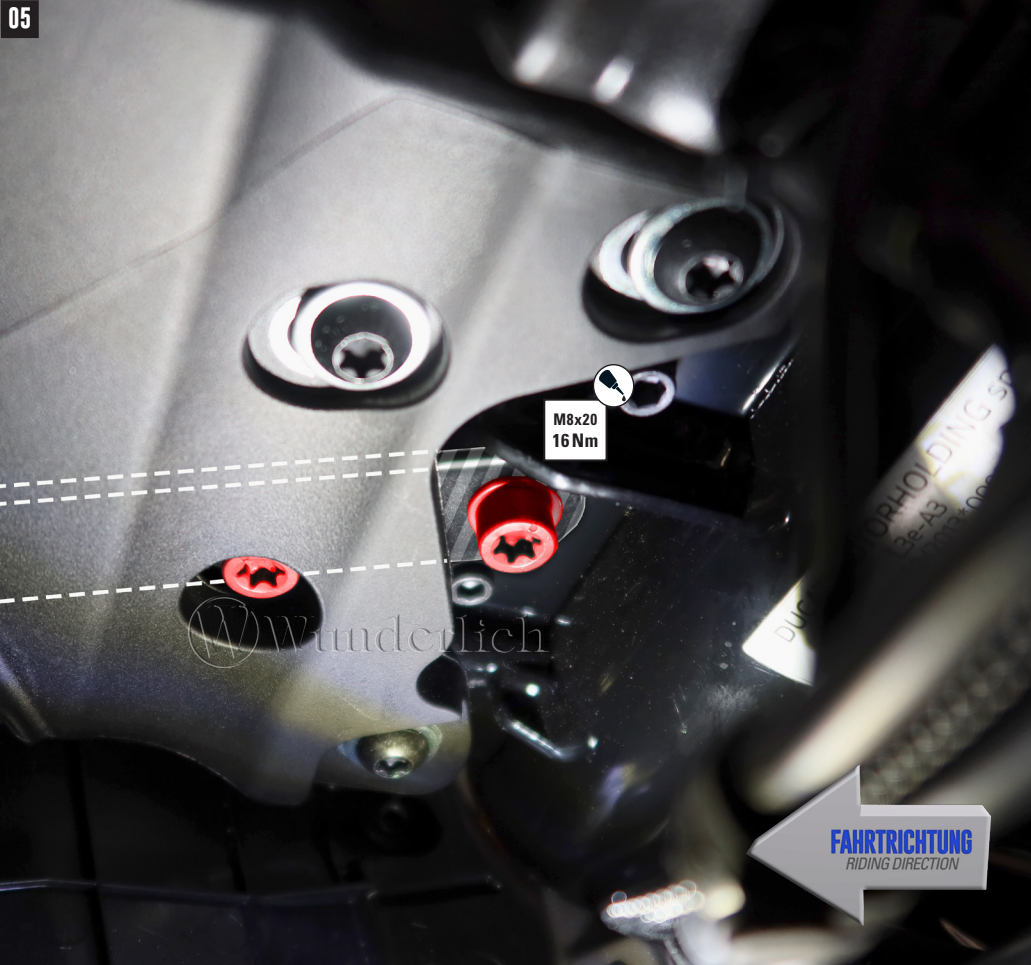




**Verkleidung an der markierten, perforierten Fläche ausklinken. Zur Montage ziehen Sie den Spritzschutz (rot schraffiert) vorsichtig etwas nach unten und schieben den Halter unter den Kabeln hindurch in Position.**

*Release the cover at the marked area. Carefully pull down the splash guard (red hatched) and slide the bracket into position. Loosely preassemble bracket and tighten finally*

*Détachez le couvercle à l'endroit marqué. Pour l'assemblage, tirez délicatement la protection (hachuré rouge) contre les éclaboussures vers le bas et faites glisser le support en position. Pré-assemblez le support sans serrer et serrez finalement.*



**Halter lose vormontieren und zum Schluß festziehen.**  
*Loosely preassemble bracket and tighten finally*  
*Pré-assembler le support sans le serrer et serrer finalement.*



**Für die einfachere Montierbarkeit des Halters, entfernen Sie die Verkleidungsscheibe sowie die linke Verkleidung.**  
*If you do not get the bracket installed, remove the windshield and the left fairing for better handling.*  
*Si le support n'est pas monté, retirez le panneau de carénage et le carénage gauche pour une meilleure maniabilité.*



**Lenkung auf Freigängigkeit prüfen.**  
*Check the steering for free movement.*  
*Vérifier la liberté de mouvement de la direction.*